

RANIA STEPHAN

Artiste Réalisatrice

BIOGRAPHIE

Née à Beyrouth au Liban, Rania Stephan fait des études supérieures de cinéma en Australie et en France. Sa carrière professionnelle est riche et variée, travaillant en tant que première assistante à la réalisation avec des réalisateurs renommés, ainsi que caméra et monteuse sur des long métrages documentaires et avec des chercheurs en sciences sociales.

Artiste et réalisatrice, ses films naviguent entre art vidéo et documentaire de création. Ils conjuguent un travail sur l'archéologie de l'image, l'identité et la mémoire. Ancrés dans la réalité turbulente de son pays, ses documentaires offrent un point de vue personnel sur des événements politiques complexes et violents ; mêlant documentaire brut et approche poétique, des rencontres de hasard sont filmées avec humour et compassion.

Le travail sur l'archive est central dans sa démarche artistique qui interroge aussi bien les images fixes et mouvantes. Son approche, part détective et part monteuse, comprend un travail avec des images qui entrent en collision, en multiplication, et en super imposition, pour retracer les absences et remémorations inhérentes à ces images. En juxtaposant des images et des sons nouveaux, elle explore une diversité de sens et renouvelle narration et émotion.

EDUCATION

- 1986 **Maîtrise Études Cinématographiques, Paris 8, France**
- 1982 **B.A. Honores (4 ans) Études Cinématographiques, Université de La-Trobe - Melbourne, Australie**
- 1978 **Baccalauréats Libanais & Français**

FILMOGRAPHIE

- 2020 ***ENTREVOIR LE DIRE : conversations avec Samar Yazbek***
(En post production)
Documentaire - 70' - Couleur - 16 :9 - DCP - 5.1- Arabe Sous-titres
Français ou Anglais
- 2018 ***LIMINAL***
Vidéo - 11' - Couleur - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Français ou Anglais
Art-O-Rama Marseille France (2018)
Institut Suisse - New York USA (2018)
Doku-arts Festival- Berlin Allemagne (2019)
AAshra - Ashkal Alwan - Beyrouth Liban (2020)
- 2017 ***Soulèvement en 3 mouvements***
Documentaire - 17':17'' - Couleur - 16:9 - DCP - Arabe - Sous-titres Français ou
Anglais
Sharjah Biennale 7 - Beyrouth - Liban (2017)
Forum Expanded Berlinale - Berlin Allemagne (2017)
Jihlava Festival Documentaire- Prague - Tchécoslovaquie (2018)
UCI Galerie - Californie USA (2019)

- 2017** ***Train-Trains 2 : une dérivation***
Documentaire de création - 33' - Couleur & B&W - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Français ou Anglais
Haus der Kultur der Welt - Berlin Allemagne (2017)
Iaspis Résidence d'artiste - Stockholm Suède (2017)
Festival des Cinémas Arabes IMA - Paris : Prix du meilleur documentaire (2017)
Biennale de Köchi - Inde (2017)
- 2015** ***Mémoires pour un Privé #1***
Documentaire de création - 31':35" - Couleur - 16:9 - HD - Arabe / Français / Anglais-
Sous-titres Français ou Anglais
Sharjah Biennale Film Program, Sharjah UAE (2015)
Forum Expanded Berlinale, Berlin Germany (2016)
Ashkal Alwan Home Works 7, Beyrouth Liban (2016)
4e Rencontres des Cinémas Arabes, Marseille France (2016)
Cairo Video Festival, Egypte (2017)
Vidéoformes, Clermont-Ferrand France (2017)
UCI Galerie - Californie USA (2019)
- 2014** ***64 Crépuscules***
Vidéo Art - 5':50" - Couleur - 4:3 - Stéréo - Arabe & Anglais - Sous-titres Français ou Anglais
Mathaf, Doha Qatar, (2014)
Marfa' Projects Art Galerie, Beyrouth Liban (2016)
Alt Art Space, Istanbul Turquie (2017)
Freize Art Fair (2020)
- 2013** ***Samar Yazbek Interviewée***
Documentaire - 34':30" - Couleur & B&W - 16:9 - HD - Arabe - Sous-titres Français ou Anglais
Ashkal Alwan Home Works 6, Beyrouth Liban (2013)
Mucem Musée, Marseille France (2013)
Forum Expanded Berlinale, Berlin Allemagne (2013)
Marian Goodman Galerie, Paris France (2014)
- 2011** ***Les Trois Disparitions de Soad Hosni***
Documentaire de Création - 70' - Couleur & B&W - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Français ou Anglais
Sharjah Biennale 10, Sharjah UAE (2011)
Doha Tribeca Film Festival, Doha Qatar (2011)
FID Marseille Cinéma Festival, Marseille France (2011)
Vidéo Works - Ashkal Alwan, Beyrouth Liban (2011)
Serpentine Galleries, Londres UK (2011)
LUMA Awards - Arles Festival, France (2011)
MoMA PS1 - New York, USA (2011)
Underdowx Film Festival, Munich Allemagne (2011)
Palm Springs International Film Festival, USA (2012)
International Film Festival Rotterdam, Pays Bas (2012)
International Film Festival Göteborg, Suède (2012)
Festival Indie-Lisboa, Lisbonne Portugal (2012)
Documenta 13 - Cairo Seminar, Egypte (2012)
Eye Institute, Amsterdam Pays Bas (2012)
Chicago International Film Festival, USA (2012)
National Galerie Sydney, Australie (2013)
ICA + BFI, Londres UK (2014)
DokuArts, Berlin Allemagne (2014)
Zawiya Cairo, Égypte (2015)
Marfa' Gallery, Beyrouth Lebanon (2016)
Alt Gallery, Istanbul Turquie (2017)
Köchi Biennale, Inde (2018 - 2019)
Dhaka Biennale, Bangladesh (2020)
The Block Museum of Art, Chicago USA (2020)

- 2010** ***Damage : pour Gaza, la terre des oranges tristes***
 Vidéo Art - 2' - Couleur - 4:3 - Stéréo - Sans Dialogue
 VideoWorks - Ashkal Alwan, Beyrouth Liban (2010)
 Instants Vidéo, Marseille France (2013)
- 2007** ***Fumée sur l'eau, 7 X el-Hermel***
 Documentaire - 28' - Couleur - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Anglais ou Français
 IFPO, Beyrouth Liban (2007)
 Festival Douarnenez, France (2008)
 Beyrouth Art Centre, Immaterial Collection, Beyrouth Liban (2015)
- 2006** ***Liban/Guerre***
 Documentaire - 47' - 8 films courts - Couleur - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Anglais ou Français
 Viva Liban, Palais de Chaillot, Paris France (2006)
 Videos Under Siege, Ayyam Beyrouth, Liban (2006)
 Avignon Festival, France (2009)
 Venice Biennale Pavillon Libanais, Italie (2009)
 Maxxi Fondation, Rome Italie (2018)
- 2005** ***Terrains Vagues***
 Documentaire - 30' - Couleur - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Anglais ou Français
 IFPO, Beyrouth Liban (2005)
 Festival Douarnenez, France (2008)
 Docs Box, Damas Syrie (2009)
 Aflam Festival, Marseille France (2010)
 Galerie Marian Goodman, Paris France (2014)
 Sursock Musée, Beyrouth Liban (2015)
 UCI Galerie - Californie USA (2019)
- 1999** ***Train-Trains 1 : où est la voie ?***
 Documentaire de création - 33' - Couleur & B&W - 4:3 - Stéréo - Arabe - Sous-titres Anglais ou Français
 Ayloul Festival, Beyrouth Liban (1999)
 Côté Court, Pantin France (2007)
 International Film Festival Rotterdam, Pays Bas (2008)

OEUVRES ARTISTIQUES

2019

DIRECT, Différé : Installation / Performance : 1 Vidéo à canal unique en boucle "FIGHT", 1 Vidéo projection en boucle "FALL", 1 espace de ring, 1 enceinte + 1 performance de boxe savate française

2019

NUANCES, 3 INTERFACES DE MONTAGE : Lecture-Performance - DokuArts - Berlin Allemagne

2018

THRESHOLD / LIMINAL: 10' - 1 Vidéo à canal Unique en boucle, couleur, son stéréo, Arabe sous-titres anglais ou français

2018

DOUBLE CROSS : 3'30'' - 1 Vidéo à canal unique, en boucle, Noir & Blanc avec son

2018

CROSS FADE # 1 : Photographie couleur, Inkjet sur papier Photorag Baryta 72 x 48

2018

CROSS FADE # 2 : Photographie couleur, Inkjet sur papier Photorag Baryta 72 x 48

2018

FILM CINEMA & VIDEO : Photographie couleur, Inkjet sur papier Photorag Baryta 72 x 48

2017

SCENE FADING / SCENE EN FONDU : 3 Polaroids sur canevas 3 x 10 x 12 cm

2017

TRAIN-TRAINS : Photographies couleur #1,2,3 sur Paper Canson Platine Fine Art 75 x 100

2017

TRAIN-TRAINS : Installation avec Table et Polaroids

2016

INSTANT RETURN / RETOUR INSTANTANE : 9'39'' - 1 Vidéo à canal unique, en boucle

2016

WHO ELSE COULD IT BE ? Installation avec photo & livret

2010 - 2016

64 DUSKS / 64 CREPUSCULES : Installation avec 64 doubles photographies encadrées

2010 - 2016

64 DUSKS / 64 CREPUSCULES : installation avec 2 projecteurs de diapositives

2016

STILL MOVING : 10' - 1 vidéo projection en boucle, couleur sans son

2016

INVISIBLE IMAGES TO THE NAKED EYE / IMAGES INVISIBLES A L'OEIL NU # 1 to 15 :

Photographies en couleurs sur Paper Fine Art Canson Platine 75 x 100

2016

DAMASCUS 1990 / DAMAS 1990 : Photographie couleur, sur Paper Fine Art Canson Platine 75 x 100

2011

LES TROIS DISPARITIONS DE SOAD HOSNI - 70' - Vidéo à canal unique, Noir & Blanc & Couleur avec son.

2011

LES TROIS DISPARITIONS DE SOAD HOSNI : installation avec 70 vidéos cassettes VHS

EXPOSITIONS

- 2020 « Frieze » International Art Fair, London Royaume-Uni
- 2020 « When the image is new the world is new » - Marfa' Gallery - Beyrouth Liban
- 2020 « Rituals for Temporal Deprogramming - Dhakka Art Summit - Bangladesh
- 2019 « Touché (geste action mouvement) » - Beyrouth Art Center - Liban
- 2019 « Beyrouth Lab 1975(2020) » UCI Galerie, Californie USA
- 2018 « Possibilities of Non-Alienated life - Khoshi Biennale - Koshi Inde
- 2018 « Threshold /Liminal “ - Art-O-Rama, Marseille France
- 2018 « Points of Contact” - Goethe Institute Gallery - Beyrouth Liban
- 2018 « Sounding the Neighbors - Maxxi Fondation - Rome Italie
- 2017 « Open studios” Résidence Iaspis - Stockholm Suède
- 2017 « After the wildly improbable” - House of World Culture - Berlin Allemagne
- 2017 « 100 Artists du Liban” - Imago Mundi, Italie
- 2016 « Never let me go” - Alt, Istanbul Turquie
- 2016 « Nemesis Expression Construction” - AUB Galerie, Beyrouth Liban
- 2016 « On Never Being Simply One” - Marfa' Galerie, Beyrouth Liban
- 2015 « Road to Damascus” - Salzburg Kunstverein, Autriche
- 2014 « Parle pour toi” - Marian Goodman Galerie, Paris France
- 2013 « Cinema Exposed” - Eye Institute, Amsterdam Hollande
- 2012 « Dokumenta 13 » - Kassel Alexandria Afghanistan - Allemagne
- 2012 « Edgware Road Project” - Serpentine Galleries, London UK
- 2011 « The Three Disappearances of Soad Hosni” - MoMA PS1, NY USA

PRIX & DISTINCTIONS

2018

PRIX DU MEILLEUR FILM DOCUMENTAIRE pour *Train-Trains 2 : une dérivation (2018)*, Festival des Cinémas Arabes, IMA Paris (France)

2011

PRIX DE LA MEILLEURE ARTISTE, Sharjah Biennale 10 (Émirats Arabes Unis) ; PRIX RENAUD VICTOR FID Marseille Festival (France) ; PRIX DE LA MEILLEURE REALISATRICE - Doha Tribeca Film Festival (Qatar), pour *LES TROIS DISPARITIONS DE SOAD HOSNI (2011)*.

AQUISITIONS

Musée de l'Art Moderne, New York
Fondation Louis Vuitton, Paris
Collectionneurs Privés

RESIDENCES

Unesco –Ashberg Grant & Residency, Palestine (1995)
Serpentine Gallery, London (2010)
Iaspis Stockholm, (2017)

AUTRES TRAVAUX

« *Panoptic* » Écriture & Montage, Long métrage documentaire de Rana Eid (2016) - Prix Festival de Locarno Suisse, Prix Ji-hlava Festival Czech Republic, Prix Mexico International Film Festivals.

“*Catherine ou le Corps de la Passion*”, Camera & Montage, Long métrage documentaire de Emma Aubin-Boltanski (2013) - Festival Jean Rouch Paris France.

“*En Attendant Abou Zeid*”, Montage, Long métrage documentaire de Mohammad Ali Atassi (2010) - Prix du FID Festival International de Cinéma Marseille France.

“*Arabicity*”, Camera & Montage, Rose Issa Projects, pour la Biennale de Liverpool (2010).

“*Rachel*”, Assistante à la réalisation, Long métrage documentaire de Simone Bitton (2009).

“*La Procession des Captives*”, Camera & Montage, Long métrage documentaire de Sabrina Mervin (2006) Prix Mario Ruspoli au Festival Bilan du Film Ethnographique, France.

“*Mur*”, Assistante à la réalisation, Long métrage Documentaire de Simone Bitton (2004) - Prix du Jury au Festival de Sundance USA.

“*Intervention Divine*”, Assistante au réalisateur, Long métrage de fiction de Elia Suleiman (2002) - Prix du jury à Cannes, Prix Screen International au Festival du Film Européen.

AUTRES ACTIVITIES

ENSEIGNEMENT

2018

ALBA, École des Arts Visuels, Université de Balamand Liban, “Film as Art”

COORDINATRICE DE STAGE DOCUMENTAIRE

2013-2019

2016 Bidayyat pour les Arts Audiovisuelles, Beyrouth Liban
ALBA École des Arts Visuels, Université de Balamand Liban
Talent Beyrouth, Berlinale Festival, Berlin Beyrouth,
2015 Videoworks, Ashkal Alwan, Beyrouth Liban,
Zawiya, Cinéma Indépendant, Caire Égypte
2011 - 2012 ESAV - École Supérieur des Arts Visuels, Marrakech Maroc
2009 IFPO Institut Français du Proche Orient, Beyrouth Liban,
2006 - 2007 Association Lenz on Lebanon

MASTER CLASSE

2019 Beyrouth Talent, Berlinale Festival, Berlin /Beyrouth
2018 Cinéma Reef, Tanger Maroc
2017 Royal Fine Art Institute, Stockholm
Iaspis Residency, Stockholm
Konstfack Fine Arts School, Stockholm
2016 Alt Art Space, Istanbul
2014 Mariam Goodman Gallery, Paris
Forum Expanded Berlinale, Berlin
2013 Mucem Museum, Marseille France
Eye Institute, Amsterdam
2011 Sharjah Art Foundation, UAE
MoMA, New York

MEMBRE DU JURY

A.F.A.C. Beyrouth, Cinéma jury (2019); Beyrouth Art Residency Beyrouth (2017- 2019);
Musée Sursock, Salon d'Automne Beyrouth (2018); Ashkal Alwan, Videoworks
(2016-2018), Ashkal Alwan School Beyrouth, Critical Jury (2017); Goethe Institute,
Backstory Film Residency Beyrouth (2017-2018); Mofradaat Artist Residency
Brussels Cairo Beyrouth (2016); Ettijahaat Film Grant Beyrouth (2015); Beyrouth Art
Center, Exposure (2013); CNC Centre National du Cinéma, CNC Paris (2013), Doha
Film Institute Documentary Fund (2013-2014); Arab Fund for Arts and Culture
Beyrouth, Cinema Jury (2012).

LIVRES SUR MON TRAVAIL

Laura U. Marks, '*Archival Romances*', in Hanan Al-Cinema: Affections for the Moving
Image (Cambridge, MA: MIT Press, 2015).
Catherine Russell, '*Awakening the Gendered Archive*', in Archiveology (Durham:
Duke University Press, 2018).
Yasmina Jreisati, '*The Action-Dependence of colour in Photographs*', in On
Photography in Lebanon, Stories & Essays, Ed. Clémence Cottard Hachem & Nour
Salamé, (Beyrouth: Kaph books, 2018)

SOURCES WEB

<https://www.artforum.com/print/201903/goekcan-demirkazik-on-raniastephan-s-threshold-2018-78672>

<https://www.artforum.com/picks/rania-stephan-62836>
<https://marfaprojects.com/artists/rania-stephan>
<https://frieze.com/article/ebb-flow>
<https://madamasr.com/en/2015/05/26/feature/culture/qa-with-raniastephan-souadhosni-detectives-and-the-future-of-arab-cinema/>
<http://en.arabculturefund.org/?q=en/content/another-prize-rania-stephan>
http://www.fidmarseille.org/dynamic/index.php?option=com_content&view=article&id=920&Itemid=146&lang=french
<http://www.littlewhitelies.co.uk/interviews/rania-stephan-15866>
http://www.serpentinegallery.org/2010/08/rania_stephan.html
<http://www.manifestajournal.org/issues/souvenirs-souvenirs>
<http://www.dohafilminstitute.com/blog/and-the-awards-go-to>
http://www.moma.org/visit/calendar/films/1206-related_events
<http://artasiapacific.com/Magazine/79/LifeOnScreenRaniaStephan>
<http://www.ferdyonfilms.com/?s=the+three+disappearances+of+Soad+Hosni>
<https://bidoun.org/articles/the-three-disappearances-of-souad-hosni>
<http://www.cinemassalia.org/spip.php?article9>
<http://derives.tv/entretien-avec-rania-stephan>
<http://ifpo.revues.org/114>

LIENS VIMEO

FILMS RECENTS

Liminal- Threshold (2018) 11':30" - Arabe avec sous-titres anglais

<https://vimeo.com/306114090>

Mot de Passe: Marfa2018

Soulèvement en 3 Mouvements (2017) 17':17" - Arabe avec sous-titres français

<https://vimeo.com/245276606>

Mot de Passe: SAF2017

Mémoires pour un Privé #1 (2015) 30:35" - Arabe avec sous-titres français

<https://vimeo.com/184590599>

Mot de Passe: SAF2015

Les Trois Disparitions de Soad Hosni (2011) 70' - Arabe avec sous-titres français

<https://vimeo.com/134965476>

Mot de Passe: SusuFr

VIDEOS LOOPS / VIDEOS EN BOUCLE

Fight (2':59" - 2019)

<https://vimeo.com/459264212>

Mot de Passe: BAC1

Fall (56" - 2019)

<https://vimeo.com/459263896>

Mot de Passe: BAC2

Liminal - Threshold (10' - 2018)

<https://vimeo.com/287143251>

Mot de Passe: Marfa2018

Double Cross (3':40" - 2018)

<https://vimeo.com/287145948>

Mot de Passe: Marfa2018

Still Moving (10':57" - 2016)
<https://vimeo.com/249710131>
Mot de Passe: SlowSusu

Instant Return (Vidéo loop - 2016)
<https://vimeo.com/466131271>
Mot de Passe : AUB2016

VIDEOS ART

64 Crépuscules - Anglais & Arabe avec sous-titres Anglais
<https://vimeo.com/169277753>
Mot de Passe: MARFA2016

Domage : Pour Gaza la terre des oranges tristes (2009) 2'
<https://vimeo.com/258340347>
Mot de Passe: AA2009

DOCUMENTAIRES

Train-Trains 1: Où est la voie ? (1999) 33':07" - Arabe avec sous-titres français
<https://vimeo.com/248048868>
Mot de Passe: Ayloul99

Train-Trains 2: Une dérivation (1999 - 2017) 30':35" - Arabe avec sous-titres français
<https://vimeo.com/245618993>
Mot de Passe: HWK2017

Terrains Vagues (2005) 30':16" - Arabe avec sous-titres français
<https://vimeo.com/257400790>
Mot de Passe: 2005

Liban/Guerre (2006) 47' - Arabe avec sous titres-français
<https://vimeo.com/269494325>
Mot de Passe: 2006

Fumée sur l'eau : 7 x El Hermel (2008) 28':07" - Arabe avec sous-titres anglais
<https://vimeo.com/161652196>
Mot de Passe: 2008

PERFORMANCES

DD1
<https://vimeo.com/459264753>
Mot de Passe: BAC3

DD2
<https://vimeo.com/459265227>
Mot de Passe: BAC4

LANGUE & COMPETENCES TECHNIQUES

Arabe Français Anglais

Montage sur AVID, FINAL CUT, ABODE PREMIER - Caméra - Photographie - Production



Contact

Rania Stephan

Artiste – réalisatrice

B.P. : 11 – 1472 | Beyrouth – Liban
4, rue de Navarre 75005 Paris France
+ 961 3 04 88 94 | + 33 6 17 92 35 27 |
ranjoun@gmail.com